

# VOBODA

## UKRAINIAN DAILY

### УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

Пам'ятаймо  
про  
Україну!

VOL. CL. No 247. JERSEY CITY AND NEW YORK, THURSDAY, DECEMBER 29, 1994. CENTS 40 CENTIM. ДЖЕРСІ СІТІ І НЬО ЙОРК ЧЕТВЕР, 29-ГО ГРУДНЯ 1994 Р. Ч. 247. ЦІНА 40

#### Починають врітти в ринкові реформи

Київ (Р. Р.). — Тут 24-го грудня оприлюднено дані соціологічного опитування кримінальними центрами «Демократичної ініціативи» щодо довіри в реформи. Вірять у ринкові реформи і те, що відновлять Україну з кризи 47 відсотків опитуваних.

«Після кризи довіри» до влади сьогодні є криза довіри до демократії і демократичної процедури», — сказала Ірина Бекіна, яка провела опитування. Саме кризою довіри до демократії вона пояснює небажання брати участь у виборах.

Президентові Леонідові Кучмі чимало довіряють 11 відсотків, довіряють жевоному мірою — 28 відсотків. Раді відповідей до 17 відсотків. Найбільше число прихильників Президента належить до національно-демократичних організацій (60 відсотків). Але є і багато прихильників в серед соціалістичній та комуністичній.

За віковими категоріями існують такі тенденції: люди після 50 років підтримують комуністичну ідею, молодші виступають за ринкові перетворення. Найменш активна група — це молоді люди 18-20 років. На запитання про перевагу відповіли: «Не менше шкідливо».

Соціологічна служба СОЦІС-ГЕДІАП провела

#### Ідуть дебати над законом про владу

Київ (Р. Р.). — Тут 24-го грудня тривало широке обговорення в засобах масової інформації президентського проекту закону про владу та місце самоврядування. Як уже інформовано, у четвер, 22-го грудня, Верховна Рада обговорювала проект закону, але не ухвалила його на першому читанні. Депутати поставили під загрозливу комісію провела працю над 13-ма статтями проекту, з яких не досягнуто компромісу.

Президент Л. Кучма під час обговорення документу сказав, що парламентсько-президентська республіка довела свою неспроможність, а Уряд був поставлений в такі умови, а якщо, не має самостійності, відчуваю свою тягарованість. Парламент намагається впливати на виконання державою, ухвалюючи рішення, які компетентні виконувати органи. На думку Президента, через відсутність чіткого розподілу функцій між законодавчою і виконавчою владами руйнувалися економічні процеси в Україні не просуваються вперед, а в питаннях роздержавлення і структурного перебудовування господарства навіть допущена регресивна тенденція. Оскільки парламент не має більшості, сказав Л. Кучма, то він не може формувати Уряд.

Олександр Мороз зауважив, що Президенту про недопустимість неконтрольованого впливу парламенту на виконання державою, ухвалюючи рішення, які компетентні виконувати органи. На думку Мороза, найбільша проблема полягає не в тому, чим чинити владу, а в тому, що організація влади і виконання дисципліни недостатні. Голова Верховної Ради також вважає, що досягти абсолютного розподілу влади, особливо на нижчих рівнях, наведи чи можливо.

Представники парламенту в угодженні з комісією виступають проти обмеження прав Верховної Ради, домагаючись скасування положень про право Президента розпускати парламент, якщо він двічі підірвав виконання неспроможності затвердити парламенту та скласти Уряд. І загалом депутати протестують проти надання Президенту права самостійно формувати Уряд і призначати суддів різних рівнів. Верховна Рада домагається створення верхньої палати на рівні з нижньою палатою, щоб фактично ліквідувати проміжне самоврядування, закладене в Конституції.

Голова адміністрації Президента Дмитро Табачник під час пресової конференції 23-го грудня висловив невдоволення тим, що парламент намагається «перезавантажити» систему.

(Закінчення на стор. 3)

#### Г. Зюганов відвідав Україну

Київ (Р. Р.). — Тут 21-го грудня у приміщенні постійних комісій Верховної Ради відбулася пресова конференція члена ради Державної думи Росії Геннадія Зюганова та керівника Компартії України Петра Симоненка.

Зюганов зазначив, що трикутник влади, який сформувався в Росії, має сьогодні більше влади, ніж сьогодні в Україні. Він також зазначив, що в Україні ситуація, з якою не стикався ні політиків, ні соціологів, зруйнувалися всі традиційні цінності.

Наших обидвар, якляючих Україну, створилася ситуація, з якою не стикався ні політиків, ні соціологів, зруйнувалися всі традиційні цінності.

Вона пошкоджена до такої міри, що в умовах мого авіарейсу практично всі регіони, — сказав Зюганов, додати, що реформи, яких не виконують, фактично виводять країну з цивілізації. Тому він виступає за тісну співпрацю, не посилаючись на культуру, ні на політичний суверенітет.

Зюганов привіз до України з керівництвом Уряду та урядовцями, які зустрілися з українськими депутатами та проблем Чорноморської флотії.

#### Київ не вдалося відновити

Пекін. — Уряд Китайської Народної Республіки офіційно висловив «глибокий жал і обурення» з приводу того, що 19-та женева зустріч виконавчої групи міжнародної організації, знайомих Генеральна угода про тарифи і торгівлю, закінчилася невдачею для Китаю. На зустріч вирішено не відновлювати його членство в рамках якого договору аж до часу, коли ІАТІ перетвориться у світову торговельну організацію.

Завідуючий міністерства «зовнішньоекономічного співробітництва» КНР підкреслює, що за рік реформи Китай «уважливо систему своїх зовнішніх торговельних зв'язків ІАТІ» і тому є всі підстави стверджувати, що умови для відновлення його статусу в угоді «цілком визначені».

#### Ізраїль закриває представництво ПВО в Єрусалимі

Єрусалим, Ізраїль. — В понеділок, 26-го грудня, ізраїльський парламент 53 голосами проголосував проміжні 316 депутатів, що не голосували, схвалив закон, який може змусити палестинців закрити своє зовнішньополітичне представництво у Єрусалимі. Співголова парламенту Ізраїль Іцхак Рабін відгукнувся на заклик, що має намір закрити це представництво ПВО, однак він прагне змусити палестинців зробити це самі, на підставі нового закону.

Коментуючи рішення ізраїльського парламенту, міністер палестинської автономії в п'ятницю мис Саб Брахат сказав, що «Ізраїль від себе та, нібито між ним і Палестинською автономією ніякого договору про взаємне визнання». С. Брахат закликає, що хочуть і переконання палестинців не підлягають наказам. Така політика Ізраїля загрожуватиме мирному процесові.

#### У СВІТІ

ПРЕДСІДАНИЙ ООН в республіці колишньої Югославії Ясент Акіс повідомив, що боснійські серби і боснійські мусульмани погодилися від суботи, 12-го грудня, примирити власний воєнний і сісти за стіл переговорів. Політичні спостерігачі висловлюються, однак, у тому сенсі, що перемир'я довгим не буде, не зважаючи на великі миротворчі зусилля колишнього президента США Джиммі Картера. Річ у тому, що обидві сторони підписали документ у різних місцях: мусульмани в Сараєво, серби — в містечку Пале. Обидва документи передбачають певні умови для прямих мирних переговорів. Однак протягом багатьох років з умови залишаються невиконаними, то воєнні дії можуть відновитися.

У БОЛГАРІЇ відбулися надзвичайні парламентарні вибори. Як і передбачали соціологи, найбільш підтримку виборів дістала Соціалістична партія. Вона здобула абсолютну більшість у парламенті. Пеле має третій набір депутатів з 240 депутатів. Соціалісти володіють 125 депутатськими мандатами. Союз демократичних сил, який мав 69 місць, став головною силою парламентарної опозиції. За демократії проголосувало 24,11 відсотків виборців.

ПРЕЗИДЕНТ БРАЗИЛІЇ Фернанду Ежир Коррора признає Елсона Браганзу до Насіменту, який відмовив цілому світові як Пеле, містечку спорту країн. Пеле прийняв пропозицію під тією умовою, що у своїй міністерській діяльності він користуватиметься цілковитою свободою. Його головною метою є зробити спорт масовим рухом, досягнувши бразильців. Пеле має третій набір депутатів країн і змагається і турніри в різних ділянках спорту, у яких могли б брати участь люди всіх вікових груп.

«КОМУ ТРЕБА вірити і за ким треба йти, якщо навіть світ змінився десять і сто разів, — то це товариш Кім Іонг Іль, і на цьому шляху має чекати тільки перемога і слава», — так співпав в новій пісні, як свідчать міжкорейське інформаційне агентство ЦТАК, «масово піднявся весь корейський народ». Між іншим, а в пісні й такі слова: «Наші військові хоч як випробували та турботи на шляху корейської революції, просять нас завжди захищати нашу країну».

#### ПЕРЕМІР'Я В БОСНІЇ ВЖЕ ЗАГРОЖЕНЕ

Сараєво, Боснія і Герцеговина. — Заїніштована колишнім президентом ЗСА Джиммі Картером примирення воєн і готовістю учасників боснійського збройного конфлікту почати мирні переговори все ще є надійною заставою.

Хоч і відбуваються в цілому сторони договірності угоди про примирення воєн на всій території Боснії, на півночі республіки ситуація залишається напруженою. Президент Боснії Ілія Ђезович закликає, коли серби не перестануть провокувати нові сутички, то воєнні дії відновляться і будуть ще активніші.

Головним перешкодою для запланованого мирного процесу є те, що згідно угоди не підтримують мусульманська опозиція, очолена Фіхретом Абдичем. Вона домагається незалежності від Сараєва і спирається на військову підтримку сербів з сусідньої Хорватії.

Перший етап перемир'я триватиме до наступної суботи, 31-го грудня. До того часу сторони повинні впровадити умови більш тривалого замирення. Командуючий силами ООН в Боснії генерал-лейтенант Майкл Розз пропонує, щоб воєнним сторонам відвели певну війська від ліній фронту, а на їхнє місце увійшли «нейтральні сили».

#### В АМЕРИЦІ

ВІРПОДЖ 60 РОКІВ ДЕМОКРАТІЇ намагалися збільшити та покрити військами Федеральною владою. Опане президент Білл Клінтон, у своїх пошуках можливостей зменшити податки середозабірної класи громадян, думав над тим, як зліквідувати деякі урядові установи, щоб зменшити фонди на покриття обсягів збільшення податків. Хоча його пропозиції звучать добре у Вашингтоні, то все ж такі заходи на фактах деяких приватних установ, як Беткурт і Почтова служба та можливість не є надто популярною в крузі державних функціонерів.

ПІСЛЯ ТОГО, як ЗСА ВИНАЧИЛИСЯ перед Північною Кореєю за те, що їхній флотик пошкодив переліт корабля та опане над територією Північної Кореї, де був зістрілений, у проміж часі загинув летун, а його друга злетів у полон. Північна Корея діє настільки, що не була розведена військ і не погоджується на заміщення пошкодженого 3-його приводу ЗСА військами до Північної Кореї в понеділок, 26-го грудня, заступника секретаря Державного департаменту Томаса Габбарда, щоб провалювати уряді скопінюванню ситуацію та згинути як цьому заради. Опане зазначили сумніваючись чи ця подія може примусити збільшення пошкодженого Баббі Голда.

МИНУЛОГО ПОНЕДІЛКА, 26-ГО ГРУДНЯ, північна Каліфорнія знову зазнала шкідливі землетруси середньої сили. Землетрус навістився окремим невеликим містечком Юкіла, віддаленого 230 миль на північний захід від Сан Франсиско-о. Чис. 6,10 ривку. Цим разом не було вбито нікого в переможності, як жодних жертв.

ВІД 1988 РОКУ ВИДОВИЖЕННЯ нафтових родовищ країн членів ринку ОПЕК у Європі в ЗСА іспанським, і тому здалася силі ОПЕК мають керувати встановленням ціни нафтової ринку на світовому ринку. Опане з розподілом СССР і політичними техніками видобування нафтової ринку в ЗСА та надто великими запасами країн ОПЕК члени дотеперішній феномен почасти мінатися. Аналітики передбачають, що в скорому часі теперішні ціни на світовому ринку зможуть зростати значно.

АМЕРИКАНСЬКА ФІРМА АЛІЕНТ текстисти, яка зробила спільний договір з Урядом України про перероблення амоніції та зброї на речі цивільного вжитку, натрапила на труднощі підготовчого бюрократичного країн колишнього СССР. Керівник американської фірми в Україні Роджер Бейкер стверджує, що успішність такої праці прохочу дуже повільними кроками, через існуючі бюрократичні загрози щодо ж українського Уряду з яким зроблено договір. Для прикладу навести згадку Митного службовця України матеріалів готових до вивозу за кордон. Такі та подібні перешкоди, на його думку, не дають величезних можливостей закордонним фірмам цікавитися Україною, як країною можливих інвестицій.

ЗАСТУПНИК СЕКРЕТАРЯ ГОРТИВІВ для міжкорейських справ Джордж Картер відвідав до Лондону на зустріч і ділячи переговори з представниками Японії. Ця зустріч з міжнародною Японією, яка на думку аналітиків та економістів зробила це з урахуванням нових можливостей ЗСА на ринку Індії, Китаю, В'єтнаму та Північної Америки. Згідно з твердженнями японського міністерства міжнародних торговель та індустрії Північної Японії, Японія готова перетворитися в Америку в сфері співпраці торговельно-промислової співпраці, докладаючи на японський ринку японських іноземних підприємств.

#### В Німеччині відбувся 44-й конгрес «Церква в потребі»

Франкфурт, Німеччина. — В містечку Кенігштайн біля Франкфурту відбувся осінній вже 44-й з'їзд міжнародного конгресу «Церква в потребі», в якому взяли участь близько 350 осіб із 17 європейських країн. Згідно з повідомленнями, учасники перемішалися головами, журналістами, викладачами та активістами мирних.

В конгресі взяли участь постійні його учасники та співробітники семінари на українську тему в Алії Гала Гора, як також четверо інших українців — Марко Томашек, Михайло Ясевичак і частково парох українців Франкфурту о. Роман Врушак; особливою гостею з України була Леся Крип'якевич, як і була в 1990 році ініціатором відновлення організації «Українська молода Христів» і доповідала на окремому семінарі, присвяченому українським проблемам під назвою «Чи належить Україна до Європи». В шосту сесію конгресу виступав Володимир Гріч, очільник організаторів конгресу та редактор місячника Колегія А. Магнус, в якому від 1970 року друкує свої статті та звітні доповіді, що стосуються української церкви та її ролі в різних землях від А-Г. Горбач, вона подавала саме завіт про сучасний стан Церкви в Україні, а доповненням його було інформаційне про працю з молоддю Л. Крип'якевич.

#### М. Плав'юк відвідав Філадельфію

Філадельфія (Н. Пазуник). — На запрошення Центральної управи ОБДВ до Філадельфії прибув 29-го грудня відомий політико-громадський діяч Микола Плав'юк, голова ПНУ та колишній Президент УНР в екзилі. Філадельфія є одним з рідних землях від А-Г. Горбач, вона подавала саме завіт про сучасний стан Церкви в Україні, а доповненням його було інформаційне про працю з молоддю Л. Крип'якевич.

Філадельфія (Н. Пазуник). — На запрошення Центральної управи ОБДВ до Філадельфії прибув 29-го грудня відомий політико-громадський діяч Микола Плав'юк, голова ПНУ та колишній Президент УНР в екзилі. Філадельфія є одним з рідних землях від А-Г. Горбач, вона подавала саме завіт про сучасний стан Церкви в Україні, а доповненням його було інформаційне про працю з молоддю Л. Крип'якевич.

серед населення України. Особливо уягу приклади між консолідації національно-демократичних сил. Організатори зустрічі запрошують громадських діячів Філадельфії в окремий, а також сусіднього Трентону і інших близьких озерних українців до спільної роботи з відновлення України на зустріч з Філадельфією на зустріч з Філадельфією.





Хор «ДУМКА» та УКРАЇНСЬКИЙ СПОРТИВНИЙ КЛУБ в НЮ ЙОРКУ влаштувають в суботу 14-го січня 1990 р. о год. 9-її вечора в залі УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ

**МАЛАНЧИН ВЕЧІР**

Грав оркестра «ВОДОГРАЙ». Добірний буфет у заряд жінок. Квитки замовляти у голови хору – МАРІЙКИ РЕШІТНИК, телефоном:

присл: (212) 674-3350 ■ дим: (201) 433-3080 або кожної п'ятниці після проби хору.

Вечірній стрій.

Вступ \$25.00



1

\_\_\_\_\_